

NL Automatic Condensation Collector

1 OPVANGBAKJE CONDENSATIEWATER

Gepatenteerd systeem waarbij een opvangbakje het condensatiewater opvangt over de volledige breedte van het filterdeksel, en dit van zodra het deksel geopend wordt.

2 OPVANG VOOR 30 BAKBEURTEN

Het opvangbakje kan het condensatiewater van ruim 30 bakbeurten opvangen en blijft steeds horizontaal staan, ongeacht of het deksel gesloten is of open.

3 EENVOUDIG TE REINIGEN

Het opvangbakje kan eenvoudig met een doekje gereinigd worden of kan samen met het filterdeksel afgenomen en gereinigd worden in de vaatwasser.

D Automatic Condensation Collector

1 SAMMELBEHÄLTER FÜR KONDENSWASSER

Patentiertes System mit Sammelbehälter der das Kondenswasser über die gesamte Breite des Filterdeckels aufnimmt, sobald der Deckel geöffnet wird.

2 30 FRITTIERVORGÄNGE OHNE SORGEN

Der Sammelbehälter hat genug Fassungsvermögen, um das Kondenswasser von etwa 30 Frittiervorgängen aufzufangen und bleibt stets horizontal, gleichgültig, ob der Deckel offen oder geschlossen ist.

3 EINFACHE REINIGUNG

Der Sammelbehälter kann einfach mit einem Tuch gereinigt werden, oder kann auch gemeinsam mit dem Filterdeckel abgenommen und im Geschirrspüler gereinigt werden.

F Automatic Condensation Collector

1 RÉCIPIENT POUR L'EAU DE CONDENSATION

Système breveté dans lequel le récipient recueille l'eau de condensation sur toute la largeur du couvercle filtrant, dès que le couvercle est ouvert.

2 RÉCIPIENT POUR 30 CUISSONS

Le récipient peut recueillir l'eau de condensation d'environ 30 cuissons et reste toujours dans une position horizontale, que le couvercle soit fermé ou ouvert.

3 FACILE A NETTOYER

Le récipient est facile à nettoyer à l'aide d'un chiffon, ou peut être démonté ensemble avec le couvercle filtrant et lavé au lave-vaisselle.

GB Automatic Condensation Collector

1 COLLECTOR FOR CONDENSATION WATER

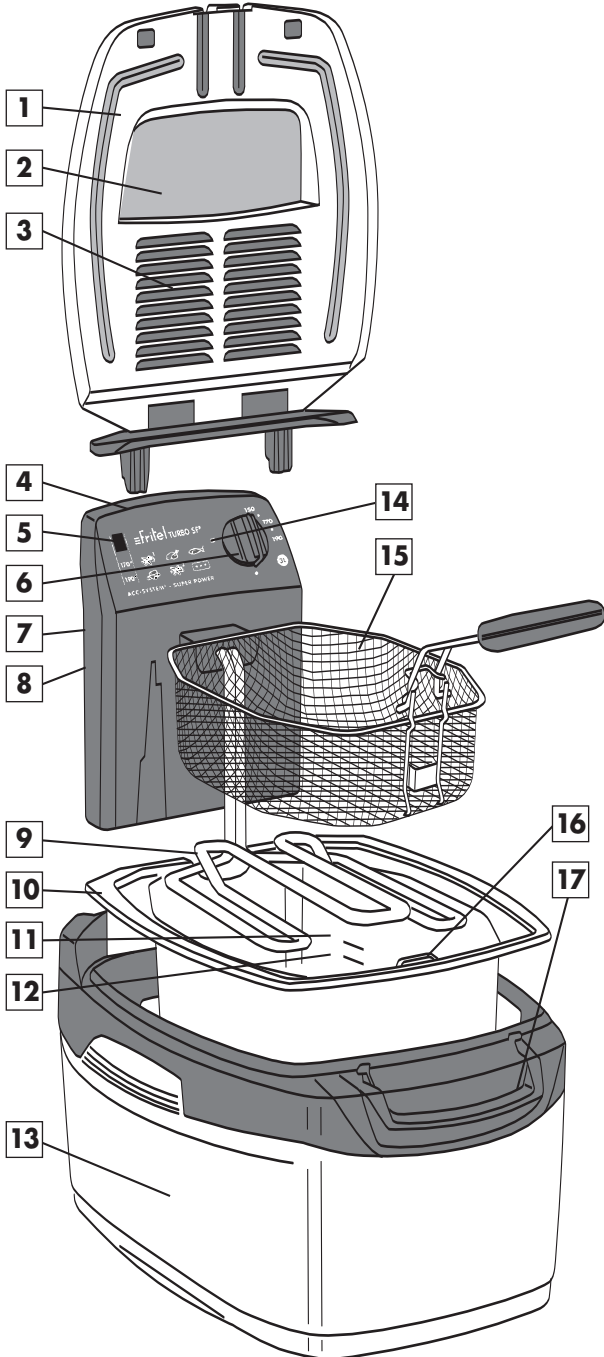
Patented system with special collector to accumulate all the condensed water over the whole width of the filter lid, as soon as the filter lid is opened.

2 COLLECTOR FOR 30 FRYING CYCLES

The collector is large enough to contain condensation from 30 frying cycles and remains horizontal at all time, whether the lid is open or closed.

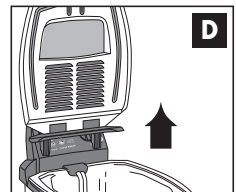
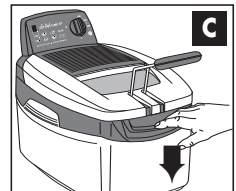
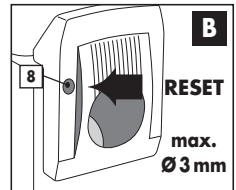
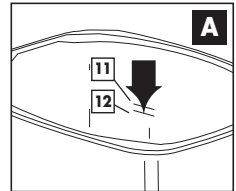
3 EASY TO CLEAN

The collector can easily be cleaned with a cloth or dismantled together with the filter lid and can be cleaned in the dishwasher.



NL Beschrijving van de frituese

- 1 Deksel
- 2 Kijkvenster
- 3 Permanente metalen filter
- 4 Bedieningspaneel
- 5 Controlelampje voor de temperatuur
- 6 Thermostaatknop
- 7 Kabelvak
- 8 RESET-knop (rood) (fig. B)
- 9 Verwarmingselement met TURBO SF® System
- 10 Kuip in inox 18/10
- 11 Maximumpcil
- 12 Minimumpeil
- 13 "COOL WALL" mantel in kunststof
- 14 Smeltstand "□"
- 15 Frituurkorf met handvat
- 16 Haak voor de frituurkorf
- 17 Ontgrendelingsknop (fig. C)



D Anlage der Gebrauchsanweisung**GB** Annexe to user instructions**F** Description de la friteuse

- 1 Couverture
- 2 Hublot
- 3 Filtre métallique permanent
- 4 Boîtier de commande
- 5 Lampe de contrôle de la température
- 6 Bouton de thermostat réglable
- 7 Compartiment pour le câble
- 8 Bouton RESET (rouge) (fig. B)
- 9 Élément chauffant avec TURBO SF® System
- 10 Cuve en acier inoxydable 18/10
- 11 Niveau Maximum
- 12 Niveau Minimum
- 13 Manteau "COOL WALL" en matière synthétique
- 14 Position de fusion "☐"
- 15 Panier à frire avec poignée
- 16 Crochet pour le panier à frire
- 17 Bouton de déverrouillage (fig. C)

D Beschreibung der Fritteuse

- 1 Deckel
- 2 Sichtfenster
- 3 Dauerfilter aus Metall
- 4 Bedienungskonsole
- 5 Kontrolllampe für Heizung
- 6 Thermostatschalter
- 7 Kabelfach
- 8 RESET-Schalter (rot) (fig. B)
- 9 Heizelement mit TURBO SF® System
- 10 Öl Topf aus Edelstahl 18/10
- 11 Maximum Mengemarkierung
- 12 Minimum Mengemarkierung
- 13 "COOL WALL" Gehäuse in Kunststoff
- 14 Schmelzeinstellung für festes Fett "☐"
- 15 Frittierkorb mit Griff
- 16 Haken für Frittierkorb
- 17 Entriegelungsknopf (fig. C)

GB Description of the Appliance

- 1 Lid
- 2 Viewing window
- 3 Permanent metal filter
- 4 Control box
- 5 Control lamp for the temperature
- 6 Thermostatic knob
- 7 Cord storage
- 8 RESET-button (red) (fig. B)
- 9 Heating element with TURBO SF®
- 10 Stainless steel 18/10 oil reservoir
- 11 Maximum oil level
- 12 Minimum oil level
- 13 "COOL WALL" Housing in synthetic material
- 14 Melting temperature for frying fat "☐"
- 15 Basket with handle
- 16 Suspension hook for the frying basket
- 17 Push button to open the lid (fig. C)

NL Door een druk op de ontgrendelingsknop (fig.C), opent het filterdeksel zich automatisch. Om te reinigen, het deksel verticaal omhoog trekken (fig.D) om het af te nemen. Reinigen in een heet sopje (NIET laten weken) of in de afwasmachine.

Wij behouden ons het recht voor om technische wijzigingen aan te brengen.

F Poussez sur le bouton de déverrouillage (fig.C) et le couvercle s'ouvre automatiquement. Pour nettoyer, sortez le couvercle verticalement (fig.D) de ses charnières. Nettoyez-le dans de l'eau savonneuse très chaude (NE PAS laisser tremper) ou dans le lave-vaisselle.

Nous nous réservons le droit de faire des changements techniques.

Max. Vol. Olie	Max. Vol. Vet	Power (Watt)	Amp. (A)
3 l.	2,7 kg	2300	10

Max. Vol. Huile	Max. Vol. Graisse	Power (Watt)	Amp. (A)
3 l.	2,7 kg	2300	10

D Drücken Sie auf der Entriegelungsknopf (fig.C) und der Filterdeckel öffnet sich automatisch. Zur Reinigung, den Filterdeckel vertikal (fig.D) aus den Scharnierfassungen ziehen. Reinigen Sie den Filterdeckel in einem heißen Seifenwasser (nicht weichen) oder in die Spülmachine.

Wir behalten uns das Recht vor, technische Änderungen durch zu führen.

GB Press the release button (fig.C) and the filterlid will automatically open. To clean, take off the filter lid by raising it vertically (fig.D) out of its hinges. Clean the lid in hot soapsuds (do NOT let it soak) or clean it in the dishwasher.

We reserve the right to execute technical modifications.

Max. Vol. Öl	Max. Vol. Fett	Power (Watt)	Amp. (A)
3 l.	2,7 kg	2300	10

Max. Vol. Oil	Max. Vol. Fat	Power (Watt)	Amp. (A)
3 l.	2,7 kg	2300	10

NL Garantiebepalingen

De garantie loopt vanaf de aankoopdatum.

Duur van de garantie : zie verpakking.

Bepalingen van de garantie :

- De waarborg dekt herstellingen en/of het gratis vervangen van onderdelen die door onze technische diensten als defect beschouwd worden en waarbij het defect te wijten is aan materiaal-, constructie- of fabricagefouten.
- De waarborg is enkel geldig voor de eerste gebruiker.
- De verzendingskosten zijn steeds ten laste van de koper, zowel het opsturen als het afhalen.
- **De garantie wordt enkel en alleen toegekend na voorlegging van uw aankoopfactuur.**

De garantie vervalt automatisch in de volgende gevallen :

- Bij verkeerde aansluiting, vb. te hoge elektrische spanning.
- Bij verkeerd, oneigenlijk, abnormaal of professioneel gebruik.
- Bij onvoldoende of verkeerd onderhoud.
- Bij herstelling of wijziging door niet gemachtigde derden.
- Bij verwijderen en/of veranderen van de identificatienummers.
- Bij niet naleven van de instructies vermeld in de gebruiksaanwijzing

D Garantiebedingungen

Die Garantie beginnt mit dem Ankaufstag.

Dauer der Garantie : siehe Verpackung.

Umfang der Garantie :

- Die Garantie deckt kostenfreie Reparatur und/oder Ersatz aller Teile, die von unserer technischen Abteilung als Konstruktions-, Material- und Fabrikationsfehler anerkannt werden.
- Die Garantie gilt nur für den Erstkäufer.
- Die Portokosten für den Hin- und Rückversand gehen zu Lasten des Käufers.
- **Die Garantie gilt nur nach Vorlage der Ankaufsrechnung.**

Die Garantie entfällt automatisch bei :

- Einem nicht korrekten Anschluß, z.B. übermäßig starke Netzspannungsschwankungen.
- Professioneller Nutzung, nicht normaler oder zweckwidriger Nutzung oder Behandlung.
- Fehlende oder mißbräuchliche Pflege.
- Geräte, die von Personen, welche von uns als Hersteller nicht autorisiert sind, geändert oder repariert wurden.
- Geräte, deren Kennnummern beseitigt oder geändert wurden.
- Bei nicht-Befolgung der Instruktionen erwähnt in der Gebrauchsanweisung.

F Conditions de garantie

La garantie prend cours à la date d'achat.

Durée de la garantie : voir emballage.

Effets de garantie :

- La garantie couvre la réparation et/ou le remplacement gratuit des pièces reconnues défectueuses par nos services techniques au cas où le défaut est imputable aux vices de construction, de fabrication ou de matériel.
- La garantie n'est valable que pour l'utilisateur initial.
- Les frais de port sont, tant à l'aller qu'au retour, à charge de l'acheteur.
- **La garantie n'est applicable que sur présentation de votre facture d'achat.**

Les cas suivants font échoir automatiquement la garantie :

- Un raccordement incorrect, p.e. d'une tension électrique excessive.
- Utilisation professionnelle ou manipulations anormales ou abusives.
- Entretien insuffisant ou incorrect.
- Toute réparation au modification par des personnes non mandatées par nous en tant que fabricant.
- Appareils dont les numéros d'identification ont été effacés ou altérés.
- Le non-respect des instructions repris dans le mode d'emploi.

GB Guarantee conditions

Your guarantee starts on the day of purchase.

Duration if the guarantee : see packaging.

Determination of the guarantee :

- The guarantee covers every repair and/or replacement free of charge of the parts recognized defective by our technical department and if the damage is due to faulty manufacture, construction or material.
- The guarantee is only valid for the original user.
- Carriage, both ways, is for the purchaser's account.
- **The guarantee is only granted after presentation of your purchase invoice.**

The guarantee expires in the following cases :

- Incorrect connection, e.g. electric voltages.
- Professional use, abnormal use or misuse handling.
- Lack of care or cleaning.
- Modifications or repairs made to the appliance by persons not authorized by us as manufacturer.
- When reference numbers altered or removed.
- When not respecting the instructions mentioned in the instructions for use.